



ZÁPISNICA Z VYHODNOTENIA PONÚK

podľa § 53 ods. 9 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

Verejný obstarávateľ: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Sídlo verejného obstarávateľa: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
Predmet: **Prekladateľské a tlmočnicke služby**
Postup vo verejnom obstarávaní: verejná súťaž, s uplatnením § 66 ods. 7 písm. b) zákona
Úradný vestník EÚ: č. ozn. 519302-2024, č. vestníka 168/2024 zo dňa 29.08.2024
Vestník verejného obstarávania: č. 172/2024, pod zn. 21885-MSS dňa 02.09.2024
Identifikátor zákazky JOSEPHINE: 56264
Dátum spracovania: 28.10.2024

a) Zoznam členov komisie

Titul, meno a priezvisko člena komisie	Právo vyhodnocovať ponuky
Mgr. Miroslava Mihaldová	bez práva vyhodnocovať ponuky
Mgr. Miriam Machová	s právom vyhodnocovať ponuky
Mgr. Gabriela Kurucová	s právom vyhodnocovať ponuky
Mgr. Romana Wagenhofferová	s právom vyhodnocovať ponuky

b) Zoznam všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuky

- LEXMAN, s.r.o., Václavské náměstí 66, 11 000 Praha, ČR, IČO: 24180254
- Mgr. Michal Štrpka – ACTA, Skálná 1944/1, 811 01 Bratislava, IČO: 34298363

Zoznam uchádzačov, ktorých ponuky boli predložené po lehote na predkladanie ponúk:

- LINGUITY, s.r.o., Námestie M. Benku 12, 811 07 Bratislava, IČO: 44057776.

Poradie uchádzačov na základe kritéria na hodnotenie ponúk

Po otvorení ponúk komisia najprv vyhodnotila ponuky na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk - Celková cena za dodanie predmetu zákazky v EUR bez DPH (najnižšej ceny) stanoveného verejným obstarávateľom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a pravidiel jeho uplatnenia stanovených v súťažných podkladoch, a určila nasledovné poradie uchádzačov:

Ponuka číslo	Obchodné meno uchádzača	Návrh na plnenie kritéria	Poradie
1	LEXMAN, s.r.o., Václavské náměstí 66, 11 000 Praha, ČR, IČO: 24180254	384 500,00 EUR bez DPH	2.
2	Mgr. Michal Štrpka – ACTA, Skálná 1944/1, 811 01 Bratislava, IČO: 34298363	369 686,70 EUR bez DPH	1.

Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch určil, že v predmetnej verejnej súťaži uplatňuje ustanovenie § 66 ods. 7 písm. b) zákona tzv. super reverznú verejnú súťaž. Vzhľadom na uvedené a podľa bodu 23.2 súťažných podkladov sa uskutoční vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí hodnotenia ponúk, po vyhodnotení ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk.

Komisia na vyhodnotenie ponúk vykonala vyhodnotenie ponuky č. 2 uchádzača Mgr. Michal Štrpka – ACTA, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí. Ostatné ponuky komisia na vyhodnotenie nevyhodnocovala, okrem porovnania ceny.

Posúdenie existencie/neexistencie mimoriadne nízkej ponuky:

Komisia sa zaoberala cenou a považuje výslednú celkovú cenu ako aj jednotkové ceny zariadení ponuky č. 2 za reálne a akceptovateľné. Komisia skonštatovala, že ponuka č. 2 nie je mimoriadne nízka ponuka.

Hodnotenie požiadaviek na predmet zákazky členmi komisie s právom hodnotenia:

	hodnotenie	poznámky
15.4.1 Identifikačné údaje uchádzača v zmysle prílohy č. 6 SP.	splnil	6 Identifikačné údaje a vyhlásenie uchádzača_prekladateľske a tlmočnicke služby_podpisany.pdf
15.4.2 Návrh uchádzača na plnenie kritérií vyplnením elektronického formulára v elektronickom prostredku JOSEPHINE	splnil	v súlade s oceneným štruktúrov. rozpočtom predloženým v rámci ponuky
15.4.3 Ocenený štruktúrovaný rozpočet podľa vzoru uvedeného v prílohe č. 2 týchto SP	splnil	2 Štruktúrovaný rozpočet ceny_prekladateľske a tlmočnicke služby_podpisany.pdf
15.4.4 Doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa pokynov v prílohe č. 4 týchto SP	splnil	JED, doplnené na základe žiadosti o doplnenie dokladov
Posúdenie existencie/neexistencie mimoriadne nízkej ponuky	komisia nepovažuje ponuku za mimoriadne nízku	
POŽIADAVKY NA PREDMET ZÁKAZKY	splnil	

c) Zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia

Žiadna ponuka nebola vylúčená.

d) Dôvody vylúčenia mimoriadne nízkych ponúk

Žiadna ponuka nebola vylúčená.

e) Poradie uchádzačov a identifikácia úspešného uchádzača alebo úspešných uchádzačov s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky alebo ponúk; podiel subdodávky, ak je známy, ak ide o verejnú súťaž, informácie o vyhodnotení splnenia podmienok účasti

Poradie uchádzačov je uvedené vyššie v časti „Poradie uchádzačov na základe kritéria na hodnotenie ponúk“

Identifikácia úspešného uchádzača s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky

Mgr. Michal Štrpka – ACTA, Skalná 1944/1, 811 01 Bratislava, IČO: 34298363. Ponuka uchádzača sa podľa stanoveného kritéria umiestnila na 1. mieste v poradí; informácia o subdodávke nie je súčasťou ponuky.

Informácie o vyhodnotení splnenia podmienok účasti vo verejnej súťaži

Informácie o vyhodnotení splnenia podmienok účasti uchádzača Mgr. Michal Štrpka – ACTA budú súčasťou Zápisnice z posúdenia splnenia podmienok účasti.

Záver

Komisia odporúča verejnému obstarávateľovi prijať ponuku v zmysle vyššie uvedenej „Identifikácie úspešného uchádzača s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky“ za podmienky, že uchádzač splní podmienky účasti osobného postavenia.

Vyhlásenie o konflikte záujmov

Členovia komisie prehlasujú, že v zmysle § 23 zákona nedošlo v predmetnom verejnom obstarávaní ku akémukoľvek konfliktu záujmov vo vzťahu k hospodárskym subjektom, uchádzačom.

f) Dôvody, pre ktoré člen komisie odmietol podpísať zápisnicu alebo podpísal zápisnicu s výhradou
Neuplatňuje sa.

Podpisy členov komisie

Titul, meno a priezvisko člena komisie	Právo vyhodnocovať ponuky	Podpis/Schválenie
Mgr. Miroslava Mihaldová	bez práva vyhodnocovať ponuky	Schválené elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE
Mgr. Miriam Machová	s právom vyhodnocovať ponuky	Schválené elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE
Mgr. Gabriela Kurucová	s právom vyhodnocovať ponuky	Schválené elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE
Mgr. Romana Wagenhofferová	s právom vyhodnocovať ponuky	Schválené elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE